Lisa A5-I

Meremeeste töö- ja elamistingimused, mida lipuriik peab standardi A5.1.3 lõike 1 kohaselt enne laevale tunnistuse väljaandmist kontrollima ja heaks kiitma:

vanuse alammäär;
tervisetõendid;
väljaõpe ja kvalifikatsioon;
meretöölepingud;
vastava tegevusloaga varustatud või reguleeritud eraõigusliku meremeeste töövahendusteenuse osutaja kasutamine;
töö- või puhkeaja kestus;
laeva mehitustase;
majutus;
puhkevõimalused laeval;
toit ja toitlustus;
töötervishoid ja tööohutus ning õnnetuste ärahoidmine;
meditsiiniabi laeval;
kaebuste menetlemine laeval;
töötasu maksmine.

Lisa A5-II

Meretöötunnistus

(Märkus: käesolevale tunnistusele tuleb lisada meretöönõuetele vastavuse deklaratsioon)

Välja andnud .....
(riigi täielik nimi, kelle lipu all laeval on õigus sõita)

valitsuse volitusel

.....
(pädeva asutuse või konventsiooni alusel nõuetekohaselt volitatud tunnustatud organisatsiooni täielik nimi ja aadress)

kooskõlas 2006. aasta meretöö konventsiooni (edaspidi nimetatud *konventsioon*) V artikli ja 5. jao sätetega

Laeva andmed

Laeva nimi .....
Kutsung .....
Kodusadam .....
Registreerimise kuupäev .....
Kogumahutavus[1].....
IMO number .....
Laeva tüüp .....
Reederi nimi ja aadress[2].....

[1] Laevadel, millel kehtib IMO rakendatud vahepealne mahutavuse arvestuse skeem, loetakse kogumahutavuseks rahvusvahelise mõõtekirja (1969) MÄRKUSTE lahtris näidatud kogumahutavus. Vaata konventsiooni II artikli lõike 1 punkti c.

[2] Reeder on laeva omanik või muu organisatsioon või isik, nagu valdaja, laevaagent või laevapereta prahtija, kes on võtnud endale laeva omanikult vastutuse laeva käitamise eest ning kes sellist vastutust võttes on nõustunud täitma kõiki käesoleva konventsiooni alusel reederile kehtestatud ülesandeid ja kohustusi olenemata sellest, kas mõni muu organisatsioon või isik täidab reederi nimel teatavaid ülesandeid või kohustusi. Vaata konventsiooni II artikli lõike 1 punkti j.

Käesolevaga kinnitatakse, et:

1. Laev on kontrollitud ja on tõendatud, et see vastab konventsiooni nõuetele ja lisatud meretöönõuetele vastavuse deklaratsiooni sätetele.

2. Konventsiooni lisas A5-1 kirjeldatud meremeeste töö- ja elamistingimused vastavad ülalmainitud riigi käesolevat konventsiooni rakendavatele riigisisestele nõuetele. Nimetatud siseriiklikud nõuded on kokkuvõtvalt kirjeldatud meretöönõuetele vastavuse deklaratsiooni I osas.

Käesolev tunnistus kehtib kuni ..... tingimusel, et läbitakse ülevaatused vastavalt konventsiooni standarditele A5.1.3 ja A5.1.4.

Käesolev tunnistus kehtib ainult siis, kui meretöönõuetele vastavuse deklaratsioon, välja antud

...., on lisatud.

(väljaandmise koht) (väljaandmise kuupäev)

Tunnistuse väljaandmise aluseks oleva ülevaatuse lõpukuupäev: .....

Välja antud ..... Kuupäev .....

(tunnistuse väljaandmise koht)

Tunnistuse väljastanud nõuetekohaselt volitatud ametniku allkiri

(Tunnistuse väljastanud asutuse pitser või tempel)

Kinnitused kohustusliku vahepealse ülevaatuse ja vajadusel täiendava ülevaatuse kohta

Käesolevaga kinnitatakse, et laeva kontrolliti vastavalt konventsiooni standardile A5.1.3 ja A5.1.4 ja et konventsiooni lisas A 5-I kirjeldatud meremeeste töö- ja elamistingimused vastavad ülalmainitud riigi käesolevat konventsiooni rakendavatele riigisisestele nõuetele.

Vahepealne ülevaatus:
(viiakse läbi tunnistuse kehtivuse teise ja kolmanda aastapäeva vahelisel ajal)

Allkiri .....
(volitatud ametniku allkiri)

Koht .....

Kuupäev .....

(asutuse pitser või tempel)

Lisakinnitused (vajadusel)

Käesolevaga kinnitatakse, et laev läbis täiendava ülevaatuse tõendamaks, et laev vastab jätkuvalt konventsiooni rakendavatele riigisisestele nõuetele, nagu seda nõuab konventsiooni standardi A3.1 lõige 3 (laeva uuesti registreerimine või majutuse oluline muutmine) või muudel põhjustel.

Täiendav ülevaatus:
(vajadusel)

Allkiri .....
(volitatud ametniku allkiri)

Koht .....

Kuupäev .....

(asutuse pitser või tempel)

Täiendav ülevaatus:
(vajadusel)

Allkiri .....
(volitatud ametniku allkiri)

Koht .....

Kuupäev .....

(asutuse pitser või tempel)

Täiendav ülevaatus:
(vajadusel)

Allkiri .....
(volitatud ametniku allkiri)

Koht .....

Kuupäev .....

(asutuse pitser või tempel)

Lisa A5-II

MERETÖÖ KONVENTSIOON, 2006
Meretöö nõuetele vastavuse deklaratsioon – I osa
(Märkus: käesolev deklaratsioon tuleb lisada laeva meretöö tunnistusele)

Välja antud ..... volitusel
(*lisa konventsiooni II artikli lõike 1 punktis a määratletud pädeva asutuse nimi*)

Tulenevalt 2006. a meretöö konventsiooni sätetest hooldatakse järgmist laeva vastavuses konventsiooni standardiga A5.1.3:

Laeva nimi	IMO number	Kogumahutavus

Allakirjutanu deklareerib eelnimetatud pädeva asutuse nimel, et:

(a) meretöö konventsiooni sätted sisalduvad täielikult allpool viidatud riigisisestes nõuetes;

(b) nimetatud riigisisesed nõuded sisalduvad allpool viidatud riigisiseste õigusnormide sätetes; vajadusel on antud sätete sisu puudutavad selgitused;

(c) VI Artikli lõigetes 3 ja 4 lubatud sisuliselt samaväärsete meetmete üksikasjad esitatakse *(mittesobiv väide maha kriipsutada)* /vastavas allpool toodud riiklikus nõudes/ /allpool selleks ettenähtud osas/;

(d) kõigile pädeva asutuse poolt 3. jao alusel võimaldatud eranditele on selgelt viidatud selleks ettenähtud osas allpool;

(e) kõigile laevatüübipõhistele nõuetele, mis tulenevad riigisisestest õigusaktidest, on viidatud ka asjakohastes nõuetes.

1. Vanuse alammäär (eeskiri 1.1) ……
2. Tervisetõend (eeskiri 1.2) …….
3. Väljaõpe ja kvalifikatsioon (eeskiri 1.3) ……..
4. Meretöölepingud (eeskiri 2.1) ……..
5. Vastava loaga varustatud või reguleeritud eraõigusliku meremeeste töövahendusteenuse osutaja kasutamine (eeskiri 1.4) ……
6. Töö- ja puhkeaeg (eeskiri 2.3) …….
7. Mehitustase (eeskiri 2.7) ……...
8. Majutus (eeskiri 3.1) ……...
9. Puhkevõimalused laeval (eeskiri 3.1) ……..
10. Toit ja toitlustamine (eeskiri 3.2) ……
11. Töötervishoid ja tööohutus ning õnnetusjuhtumite ärahoidmine (eeskiri 4.3) ……
12. Meditsiiniabi laeval (eeskiri 4.1) …….
13. Kaebuste menetlemine laeval (eeskiri 5.1.5) ……...
14. Töötasu maksmine (eeskiri 2.2) …….

Nimi: .....
Ametikoht: .....
Allkiri: .....
Koht: .....
Kuupäev: .....
(*asutuse pitser või tempel*)

Sisuliselt samaväärsed meetmed
(Märkus: kriipsuta läbi mittevajalik)

Märgitud on järgmised konventsiooni VI artikli lõigetes 3 ja 4 lubatud sisuliselt samaväärsed meetmed, välja arvatud need, mis on kirjeldatud eelnevalt *(vajaduse korral lisa kirjeldus)*: ……..

Samaväärseid meetmeid ei ole rakendatud.

Nimi: .....

Ametikoht: .....

Allkiri: .....

Koht: .....

Kuupäev: .....

(*asutuse pitser või tempel*)

Erandid
(Märkus: kriipsuta läbi mittevajalik)

Pädeva asutuse poolt on võimaldatud järgmised erandid konventsiooni 3. jao alusel:
…….

Erandeid ei ole võimaldatud.

Nimi: .....

Ametikoht: .....

Allkiri: .....

Koht: .....

Kuupäev: .....

(*asutuse pitser või tempel*)

Meretöö nõuetele vastavuse deklaratsioon – II osa

Meetmed, mis võetakse kasutusele jätkuva vastavuse tagamiseks ülevaatuste vahelisel ajal

Reeder, kes on nimetatud meretöö tunnistuses, millele on lisatud käesolev deklaratsioon, on kasutusele võtnud järgmised meetmed, et tagada jätkuv vastavus ülevaatuste vahelisel ajal:

(Märgi järgnevalt iga I osa kirjega vastavuse tagamiseks kasutusele võetud meetmed)

1. Vanuse alammäär (eeskiri 1.1) ..... □
2. Tervisetõend (eeskiri 1.2) ..... □
3. Väljaõpe ja kvalifikatsioon (eeskiri 1.3) ..... □
4. Meretöölepingud (eeskiri 2.1) ..... □
5. Vastava loaga varustatud või reguleeritud eraõigusliku meremeeste töövahendusteenuse osutaja kasutamine (eeskiri 1.4) ……..... □
6. Töö- ja puhkeaeg (eeskiri 2.3) ..... □
7. Mehitustase (eeskiri 2.7) ..... □
8. Majutus (eeskiri 3.1) ..... □
9. Puhkevõimalused laeval (eeskiri 3.1) ..... □
10. Toit ja toitlustamine (eeskiri 3.2) ..... □
11. Töötervishoid ja tööohutus ning õnnetusjuhtumite ärahoidmine (eeskiri 4.3) ..... □
12. Meditsiiniabi laeval (eeskiri 4.1) ..... □
13. Kaebuste menetlemine laeval (eeskiri 5.1.5) ..... □
14. Töötasu maksmine (eeskiri 2.2) ..... □

Käesolevaga kinnitan, et eeltoodud meetmed on kasutusele võetud tagamaks jätkuv vastavus I osa nõuetele ülevaatuste vahelisel ajal.

Reederi nimi[1]: .....
Reederi aadress: .....
Allkirjaõigusliku isiku nimi: .....
Ametikoht:.....
Allkirjaõigusliku isiku allkiri: .....
Kuupäev: .....
(reederi[1] pitser või tempel)

Eeltoodud meetmed on üle vaadanud (*lisa pädeva asutuse või nõuetekohaselt tunnustatud organisatsiooni nimi*) ja sellele järgnenud laeva ülevaatuse käigus leiti, et meetmed vastavad standardi A5.1.3 lõike 10 punktis b seatud eesmärkidele käesoleva deklaratsiooni I osa nõuete täitmise esmase ja jätkuva vastavuse tagamisel.

Nimi: .....
Ametikoht: .....
Aadress: .....
Allkiri: .....
Koht: .....
Kuupäev: .....
(asutuse pitser või tempel)

[1]Reeder on laeva omanik või muu organisatsioon või isik, näiteks laeva valdaja, laevaagent või laevapereta prahtija, kes on võtnud endale laeva omanikult vastutuse laeva käitamise eest ning kes sellist vastutust võttes on nõustunud täitma kõiki käesoleva konventsiooni alusel reederile kehtestatud ülesandeid ja kohustusi olenemata sellest, kas mõni muu organisatsioon või isik täidab reederi nimel teatavaid ülesandeid või kohustusi. Vaata konventsiooni II artikli lõike 1 punkti j.

Lisa A5-II

Ajutine meretöötunnistus

Välja andnud .....
(*riigi täielik nimi, kelle lipu all laeval on õigus sõita*)

valitsuse volitusel
……
(*pädeva asutuse või konventsiooni alusel nõuetekohaselt volitatud tunnustatud organisatsiooni täielik nimi ja aadress*)

kooskõlas 2006. aasta meretöö konventsiooni (edaspidi nimetatud *konventsioon*) V artikli ja 5. jao sätetega

Laeva andmed

Laeva nimi .....
Kutsung .....
Kodusadam .....
Registreerimise kuupäev .....
Kogumahutavus[1] .....
IMO number .....
Laeva tüüp .....
Reederi nimi ja aadress[2] .....

Käesolevaga kinnitatakse konventsiooni standardi A5.1.3 lõike 7 kohaselt, et:

a) seda laeva on põhjendatud ja otstarbekal viisil kontrollitud lisas A 5-1 loetletud asjaolusid silmas pidades, võttes arvesse käesoleva lõike punktides b, c ja d ettenähtud nõuete kontrollimise tulemusi;
b) reeder on pädevale asutusele või tunnustatud organisatsioonile näidanud, et laeval on konventsiooni nõuete järgimiseks vastav kord;
c) kapten teab konventsiooni nõudeid ja nende rakendamise kohustust;
d) pädevale asutusele või tunnustatud organisatsioonile on esitatud asjakohane teave meretöö nõuetele vastavuse deklaratsiooni väljaandmiseks.

Käesolev tunnistus kehtib kuni ..... tingimusel, et läbitakse ülevaatused vastavalt konventsiooni standarditele A5.1.3 ja A5.1.4.

Punktis a viidatud ülevaatuse lõpukuupäev .....
Välja antud ..... Kuupäev .....
(tunnistuse väljaandmise koht)
Ajutise tunnistuse väljastanud nõuetekohaselt volitatud ametniku allkiri .....
(ajutise tunnistuse väljastanud asutuse pitser või tempel)

---

[1] Laevadel, millel kehtib IMO rakendatud vahepealne mahutavuse arvestuse skeem, loetakse kogumahutavuseks Rahvusvahelise mõõtekirja (1969) MÄRKUSTE lahtris näidatud kogumahutavus. Vaata konventsiooni II artikli lõike 1 punkti c.
[2] Reeder on laeva omanik või muu organisatsioon või isik, näiteks laeva valdaja, laevaagent või laevapereta prahtija, kes on võtnud endale laeva omanikult vastutuse laeva käitamise eest ning kes sellist vastutust võttes on nõustunud täitma kõiki käesoleva konventsiooni alusel reederile kehtestatud ülesandeid ja kohustusi olenemata sellest, kas mõni muu organisatsioon või isik täidab reederi nimel teatavaid ülesandeid või kohustusi. Vaata konventsiooni II artikli lõike 1 punkti j.

Lisa A5-III

Üldised valdkonnad, mille osas volitatud ametnik viib läbi üksikasjaliku kontrolli standardi A5.2.1 kohaselt sadamariigi kontrolli teostava liikme sadamas:

vanuse alammäär;

tervisetõendid;

väljaõpe ja kvalifikatsioon;

meretöölepingud;

vastava tegevusloaga varustatud või reguleeritud eraõigusliku meremeeste töövahendusteenuse osutaja kasutamine;

töö- või puhkeaja kestus;

laeva mehitustase;

majutus;

puhkevõimalused laeval;

toit ja toitlustus;

töötervishoid ja tööohutus ning õnnetuste ärahoidmine;

meditsiiniabi laeval;

kaebuste menetlemine laeval;

töötasu maksmine.

Lisa B5-1 – RIIGI DEKLARATSIOONI NÄIDIS
Vaata suunis B5.1.3 lõige 5

Meretöö konventsioon, 2006

Meretöö nõuetele vastavuse deklaratsioon – I osa
(märkus: käesolev deklaratsioon tuleb lisada laeva meretöö tunnistusele)

Välja antud **xxx meretranspordi ministeeriumi** volitusel

Tulenevalt 2006. a meretöö konventsiooni sätetest hooldatakse järgmist laeva vastavuses konventsiooni standardiga A5.1.3:

Laeva nimi	IMO number	Kogumahutavus
M.S.NÄIDIS	12345	1000

Allakirjutanu deklareerib eelnimetatud pädeva asutuse nimel, et:

(a) meretöö konventsiooni sätted sisalduvad täielikult allpool viidatud riigisisestes nõuetes;

(b) nimetatud riigisisesed nõuded sisalduvad allpool viidatud riigisiseste õigusnormide sätetes; vajadusel on antud sätete sisu puudutavad selgitused;

(c) VI Artikli lõigetes 3 ja 4 lubatud sisuliselt samaväärsete meetmete üksikasjad esitatakse *(mittesobiv väide maha kriipsutada)* /vastavas allpool toodud riiklikus nõudes/ /allpool selleks ettenähtud osas/;

(d) kõigile pädeva asutuse poolt 3. jao alusel võimaldatud eranditele on selgelt viidatud selleks ettenähtud osas allpool;

(e) kõigile laevatüübipõhistele nõuetele, mis tulenevad riigisisestest õigusaktidest, on viidatud ka asjakohastes nõuetes.

1. Vanuse alammäär (eeskiri 1.1)

Laevandusseadus, nr 123, 1905. a, koos muudatustega („seadus"), X peatükk, laevanduseeskirjad („eeskirjad"), 2006. a, reeglid 1111-1222.

Vanuse alammäärad vastavad konventsioonis nimetatud alammääradele.

„Öö" on kl 21.00 kuni kl 06.00, kui meretranspordi ministeerium („ministeerium") ei ole kinnitanud teist ajavahemikku.

Näited ohtlike tööde kohta, mille suhtes kehtivad piirangud alla 18-aastasetele või vanematele meremeestele, on toodud deklaratsiooni lisas A. Kaubalaevade puhul ei tohi alla 18-aastased isikud töötada (deklaratsioonile lisatud) laeva plaanil sõnadega „ohtlik ala" märgistatud aladel.

2. Tervisetõend (eeskiri 1.2)

Seadus, XI peatükk; eeskirjad, reeglid 1223-1233.

Tervisetõendid peavad vajaduse korral vastama meremeeste väljaõppe, diplomeerimise ja vahiteenistuse aluste rahvusvahelise konventsiooni nõuetele; muudel juhtudel kohaldatakse meremeeste väljaõppe, diplomeerimise ja vahiteenistuse aluste rahvusvahelise konventsiooni nõudeid koos vajalike kohandustega.

Nägemise kohta võivad tõendeid väljastada ministeeriumi kinnitatud nimekirjas olevad kvalifitseeritud optikud.

Tervisekontroll viiakse läbi vastavalt suunises B1.2.1 nimetatud ILO/WHO suunistele.

.....

Lisa B5-I

Meretöö nõuetele vastavuse deklaratsioon – II osa

Meetmed, mis võetakse kasutusele jätkuva vastavuse tagamiseks ülevaatuste vahelisel ajal

Reeder, kes on nimetatud meretöö tunnistuses, millele on lisatud käesolev deklaratsioon, on kasutusele võtnud järgmised meetmed, et tagada jätkuv vastavus ülevaatuste vahelisel ajal:

(Märgi järgnevalt iga I osa kirjega vastavuse tagamiseks kasutusele võetud meetmed)

1. Vanuse alammäär (eeskiri 1.1) x

Iga meremehe sünniaeg on märgitud tema nime juures munsterrollis.

Kapten või tema nimel tegutsev juhtkonna liige („pädev juhtkonna liige") kontrollib munsterrolli iga reisi alguses ja registreerib kontrollimise kuupäeva.

Kõik alla 18-aastased meremehed saavad teenistuse alguses teate, mis keelab neil töötada öösel või teha tööd, mis on kantud ohtlike tööde nimekirja (vt eelpool I osa punkt 1), ja muid ohtlikke töid, ning milles kohustatakse teda kahtluse korral pädeva juhtkonna liikmega konsulteerima. Pädev juhtkonna liige säilitab teate koopia, millel on meremehe allkiri koos kinnitusega „kätte saadud ja läbi loetud" ning allkirjastamise kuupäev.

2. Tervisetõend (eeskiri 1.2) x

Pädev juhtkonna liige hoiab tervisetõendeid rangelt konfidentsiaalsena koos pädeva juhtkonna liikme vastutusel koostatud nimekirjaga, milles on iga meremehe kohta märgitud: meremehe teenistusülesanded, kehtiva(te) tervisetõendi(te) kuupäev(ad) ja vastaval tõendil märgitud tervislik seisund.

Igasuguse kahtluse korral, kas meremehe tervislik seisund on sobiv vastava teenistusülesande või ülesannete täitmiseks, konsulteerib pädev juhtkonna liige meremehe arstiga või mõne teise kvalifitseeritud arstiga ning koostab kokkuvõtte arsti järelduste kohta, millesse märgib ka arsti nime ja telefoninumbri ning konsultatsiooni kuupäeva.

.....